

ĐƠN KHIẾU NẠI THẺ VISA

CARD HOLDER STATEMENT OF CLAIM FOR VISA CARD

Số thẻ Card Number	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> - <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>											
Tên của chủ thẻ Card holder's name	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>											
Ngày giao dịch Date of transaction	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	Số tham chiếu Ngân hàng của Đại lý ARN	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	Tên đại lý Merchant name	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>							
Ngày xử lý giao dịch CPD	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	Mã tiền tệ Currency code	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	Số tiền giao dịch Transaction amount	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	Số tiền khiếu nại Dispute amount	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>					

VUI LÒNG NÊU RÕ LÝ DO QUÝ KHÁCH MUỐN KHIẾU NẠI BẰNG CÁCH ĐÁNH DẤU VÀO MỘT TRONG CÁC Ô DƯỚI ĐÂY
(PLEASE TELL US WHY YOU THINK THE ITEM NOTED ABOVE IS AN ERROR. CHECK ONLY ONE BOX)

1	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi xác nhận rằng khoản tiền được liệt kê trên đây không do việc sử dụng thẻ của tôi hoặc người được tôi ủy quyền thực hiện, tôi và người được tôi ủy quyền cũng không nhận được hàng hóa hoặc dịch vụ của giao dịch này (Nếu quý khách không công nhận giao dịch mua bán, vui lòng chọn mục này)</p> <p>I certify that the charge listed above was not made by me or a person authorized by me to use my card, nor were the goods or services represented by the transaction received by me or a person authorized by me (If you do not recognize a sale, choose this option)</p>
2	<input type="checkbox"/>	<p>Khoản tiền tăng từ <input style="width: 50px;" type="text"/> lên <input style="width: 50px;" type="text"/> hoặc hóa đơn mua hàng của tôi không chính xác. Tôi xin đính kèm theo bản sao của hóa đơn mua hàng với số tiền chính xác</p> <p>The amount of the change was increased from <input style="width: 50px;" type="text"/> to <input style="width: 50px;" type="text"/> or my sales slip was added incorrectly. Enclosed this my copy of the sales draft that show the correct amount.</p>
3	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi đã thanh toán cho giao dịch trên bằng phương thức <input style="width: 50px;" type="text"/>. Tôi gửi kèm chứng từ có liên quan.</p> <p>I have paid for above transaction(s) by other means <input style="width: 50px;" type="text"/>. The relevant document is enclosed.</p>
4	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi bị ghi nợ <input style="width: 50px;" type="text"/> lần cho cùng một giao dịch</p> <p>I have been charged <input style="width: 50px;" type="text"/> times for the same item</p>
5	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi có đặt chỗ tại (các) đại lý nêu trên nhưng tôi đã hủy giao dịch vào ngày <input style="width: 50px;" type="text"/> với mã số hủy giao dịch là <input style="width: 50px;" type="text"/></p> <p>Tôi gửi kèm chứng từ có liên quan.</p> <p>I made the reversation(s) with the merchant but I cancelled it on <input style="width: 50px;" type="text"/> with Cancellation code <input style="width: 50px;" type="text"/>. A copy of relevant document is enclosed.</p>
6	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi đã yêu cầu đại lý ngừng cung cấp dịch vụ ngày <input style="width: 50px;" type="text"/> bằng phương thức <input style="width: 50px;" type="text"/>. Vui lòng yêu cầu đại lý chấm dứt việc ghi nợ tài khoản thẻ của tôi. Tôi gửi kèm chứng từ yêu cầu ngừng cung cấp dịch vụ.</p> <p>I have terminated the service with the merchant on <input style="width: 50px;" type="text"/> by <input style="width: 50px;" type="text"/>. Please request the merchant to stop further billings. A copy of termination instruction is enclosed.</p>
7	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi đã thực hiện giao dịch trên, nhưng tôi không nhận được <input style="width: 50px;" type="text"/> như yêu cầu. Tôi gửi kèm đơn đặt hàng, hóa đơn bán hàng.</p> <p>I did engage in the above transaction but I have not received <input style="width: 50px;" type="text"/> as my request. A copy of the order form/ transaction slip is enclosed.</p>
8	<input type="checkbox"/>	<p>Hàng hóa gửi đến không đúng như yêu cầu trong đơn đặt hàng và hóa đơn giao dịch. Tôi gửi kèm đơn đặt hàng/ hóa đơn giao dịch</p> <p>The goods I ordered does not match those described on the Transaction Information Document/ Invoice. A copy of order form/ transaction slip is enclosed.</p>
9	<input type="checkbox"/>	<p>Hàng hóa chuyển đến tôi đã bị hư hỏng và không còn nguyên vẹn. Tôi đã thông báo đến Đại lý và trả lại hàng hóa vào ngày <input style="width: 50px;" type="text"/> và Đại lý chấp nhận bồi hoàn, nhưng đến nay tôi vẫn chưa nhận được khoản bồi hoàn đó.</p> <p>Merchandise that was shipped to me has arrived damaged or defective. I informed to Merchant and returned on <input style="width: 50px;" type="text"/> (date) and Merchant accepted to issue the Credit Note, but I have not received Credit. A copy relevant Credit Note is enclosed.</p>
10	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi đã nhận hàng hóa và gửi trả lại Đại lý vào ngày <input style="width: 50px;" type="text"/> bởi vì <input style="width: 50px;" type="text"/></p> <p>Nhưng tôi vẫn chưa nhận được khoản bồi hoàn từ đại lý. Tôi gửi kèm chứng từ có liên quan.</p> <p>I have received the merchandise and have returned to the Merchant on <input style="width: 50px;" type="text"/> because <input style="width: 50px;" type="text"/></p> <p>But no credit was received. A copy of the relevant document is enclosed.</p>
11	<input type="checkbox"/>	<p>Tôi yêu cầu cung cấp lại hóa đơn giao dịch có chữ ký của tôi.</p> <p>I require a copy of the signed sales slip for my verification.</p>

GIẢI THÍCH KHÁC (OTHER EXPLAIN)

CHỮ KÝ CHỦ THẺ (CARD HOLDER SIGNATURE)

Ngày (Date)